

**EL**

**EL**

**EL**



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 11.4.2011  
COM(2011) 187 τελικό

**ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΣΤΟ  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

**σχετικά με την ποιότητα των δημοσιονομικών στοιχείων που υποβλήθηκαν από τα  
κράτη μέλη το 2010**

# ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

σχετικά με την ποιότητα των δημοσιονομικών στοιχείων που υποβλήθηκαν από τα  
κράτη μέλη το 2010

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1.	Ιστορικό.....	3
1.1.	Τροποποιημένος κανονισμός .....	3
2.	Κυρια συμπεράσματα που προκύπτουν από τα στοιχεία που υποβλήθηκαν το 2010 σχετικά με τα επίπεδα δημόσιου ελλείμματος και δημόσιου χρέους.....	4
2.1.	Επικαιρότητα και πληρότητα .....	4
2.1.1.	Επικαιρότητα.....	4
2.1.2.	Πληρότητα των πινάκων και δικαιολογητικά στοιχεία.....	5
2.1.3.	Συμπληρωματικοί πίνακες σχετικά με τη χρηματοοικονομική αναταραχή.....	6
2.2.	Συμμόρφωση με τους λογιστικούς κανόνες και συνέπεια των στατιστικών στοιχείων .....	6
2.2.1.	Ανταλλαγή πληροφοριών και διευκρινίσεις.....	6
2.2.2.	Επισκέψεις διαλόγου και μεθοδολογικές επισκέψεις.....	6
2.2.3.	Ειδικές συμβουλές της Eurostat .....	7
2.2.4.	Πρόσφατα μεθοδολογικά ζητήματα.....	7
2.2.5.	Συνέπεια με τους σχετικούς λογαριασμούς της γενικής κυβέρνησης.....	7
2.3.	Δημοσίευση .....	8
2.3.1.	Δημοσίευση των συνολικών στοιχείων και λεπτομερείς πίνακες για τη γνωστοποίηση των στοιχείων.....	8
2.3.2.	Επιφυλάξεις σχετικά με την ποιότητα των στοιχείων.....	9
2.3.3.	Τροποποιήσεις των υποβληθέντων στοιχείων .....	9
2.3.4.	Δημοσίευση μεταδεδομένων (πίνακες απογραφής) .....	9
3.	Συμπεράσματα.....	9

## 1. ΙΣΤΟΡΙΚΟ

Το άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 479/2009 του Συμβουλίου για την εφαρμογή του πρωτοκόλλου σχετικά με τη διαδικασία του υπερβολικού ελλείμματος, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>1</sup>, ορίζει ότι η Επιτροπή (Eurostat) (εφεξής «η Eurostat») υποβάλλει τακτικά έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την ποιότητα των πραγματικών στοιχείων που υποβάλλουν τα κράτη μέλη. Η έκθεση παρέχει γενική αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τους λογιστικούς κανόνες, της πληρότητας, της αξιοπιστίας, της επικαιρότητας και της συνέπειας των στατιστικών στοιχείων.

Η Eurostat αξιολογεί τακτικά την ποιότητα των πραγματικών στοιχείων που υποβάλλουν τα κράτη μέλη καθώς και τους λογαριασμούς της γενικής κυβέρνησης στους οποίους βασίζονται τα στοιχεία αυτά και οι οποίοι καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1996, περί του ευρωπαϊκού συστήματος εθνικών και περιφερειακών λογαριασμών της Κοινότητας (ΕΣΟΛ 95)<sup>2</sup>. Η αξιολόγηση βασίζεται κυρίως σε στοιχεία σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού της γενικής κυβέρνησης και στα περιουσιακά στοιχεία και τις υποχρεώσεις της γενικής κυβέρνησης. Η εργασία αυτή επικεντρώνεται σε παράγοντες που εξηγούν το έλλειμμα ή το πλεόνασμα της γενικής κυβέρνησης και τη μεταβολή του χρέους της γενικής κυβέρνησης. Τα κράτη μέλη αποστέλλουν τις πληροφορίες αυτές στην Eurostat δύο φορές τον χρόνο. Σε αυτές περιλαμβάνονται επίσης συμπληρωματικές πληροφορίες, όπως το «ερωτηματολόγιο που αφορά τους πίνακες κοινοποιήσεων ΔΥΕ» και διμερείς επεξηγήσεις των κρατών μελών. Η Eurostat πραγματοποιεί, επίσης, τακτικές επισκέψεις διαλόγου στο πλαίσιο της ΔΥΕ με στόχο να διατηρείται ο συνεχής διάλογος με τα κράτη μέλη.

Η παρούσα έκθεση βασίζεται στις κύριες διαπιστώσεις και τα αποτελέσματα των εκθέσεων που υποβάλλονται στο πλαίσιο της ΔΥΕ το 2010, εστιάζοντας στην τελευταία περίοδο (Οκτώβριο 2010). Όπου κρίνεται σκόπιμο, γίνονται συγκρίσεις με την έκθεση του Απριλίου του 2010 καθώς και με τις εκθέσεις του Απριλίου και του Οκτωβρίου του 2009.

### 1.1. Τροποποιημένος κανονισμός

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/2009 τροποποιήθηκε τον Ιούλιο του 2010 όσον αφορά την ποιότητα των στατιστικών στοιχείων στο πλαίσιο της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος<sup>3</sup>.

Ο κανονισμός, όπως τροποποιήθηκε, παρέχει, ιδίως, τη βάση για μεθοδολογικές επισκέψεις της ΔΥΕ «σε εξαιρετικές περιπτώσεις στις οποίες έχουν εντοπισθεί σαφώς σημαντικοί κίνδυνοι ή προβλήματα ως προς την ποιότητα των στοιχείων». Η Eurostat ενημερώνει την ΟΔΕ και την CMFB για την απόφασή της να πραγματοποιήσει παρόμοια επίσκεψη. Η συχνότητα των επισκέψεων διαλόγου στο πλαίσιο της ΔΥΕ θα αυξηθεί επίσης.

Ο κανονισμός εξουσιοδοτεί επίσης την Eurostat και τις ΕΣΑ να εξετάζουν τις πηγές από τις οποίες προέρχονται τα στατιστικά στοιχεία καθώς και τη διαδικασία

<sup>1</sup> ΕΕ L 145 της 10.6.2009, σ. 1.

<sup>2</sup> ΕΕ L 310 της 30.11.1996, σ. 1.

<sup>3</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 679/2010 του Συμβουλίου (ΕΕ L 199 της 30.7.2010, σ. 1).

καθορισμού αυτών των πηγών στοιχείων<sup>4</sup>. Επιπλέον, η Eurostat μπορεί να εξετάζει την πληρότητα των ομάδων μονάδων που καλύπτονται από τις εν λόγω πηγές στοιχείων. Αυτό παρέχει στην Eurostat τη δυνατότητα εξαγωγής αναλυτικών συμπερασμάτων όσον αφορά την ποιότητα των υποβαλλόμενων στοιχείων, όπως περιγράφεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1. Ο συνδυασμός των εκτεταμένων εξουσιών της Eurostat και των ΕΣΑ αποσκοπεί στην ανάπτυξη ενός τακτικού προληπτικού συστήματος που να ισχύει για όλα τα κράτη μέλη, με τον τριπλό στόχο της καλύτερης παρακολούθησης, του εντοπισμού και της αξιολόγησης των κινδύνων κατά τρόπο προληπτικό, με σκοπό την ανάληψη διορθωτικών ενεργειών σε όσο το δυνατόν πιο πρώιμο στάδιο.

Η εκτέλεση των εκτεταμένων εξουσιών που αναφέρθηκαν προηγουμένως και των ενεργειών για την αντιμετώπιση γενικών θεμάτων συστημικών κινδύνων στα εθνικά στατιστικά συστήματα – όπως εντοπίζονται από τον ευρωπαϊκό συμβουλευτικό φορέα για τη διακυβέρνηση στον τομέα της στατιστικής – θα αποτελέσει το αντικείμενο προσεχούς ανακοίνωσης της Επιτροπής.

## **2. ΚΥΡΙΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΥΠΟΒΛΗΘΗΚΑΝ ΤΟ 2010 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΕΠΙΠΕΔΑ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΕΛΛΕΙΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΧΡΕΟΥΣ**

### **2.1. Επικαιρότητα και πληρότητα**

#### **2.1.1. Επικαιρότητα**

Απαιτείται από τα κράτη μέλη να αναφέρουν στην Επιτροπή τα προϋπολογισθέντα και τα πραγματικά δημοσιονομικά στοιχεία και τα στοιχεία ισολογισμών τους δύο φορές το χρόνο, πριν από την 1η Απριλίου και την 1η Οκτωβρίου<sup>5</sup>. Κατά το 2010, η υποβολή στοιχείων στο πλαίσιο της ΔΥΕ κάλυψε τα έτη από το 2006 έως το 2010. Τα στοιχεία για το 2010 είναι αυτά που προϋπολογίζονται από τις εθνικές αρχές, ενώ τα στοιχεία για τα έτη 2006 έως 2009 είναι τα πραγματικά (δηλαδή τελικά, ενδιάμεσα, προσωρινά ή κατ' εκτίμηση στοιχεία).

Η συμμόρφωση με τις προθεσμίες υποβολής των στοιχείων είναι συνήθως πολύ καλή. Στη δεύτερη περίοδο αναφοράς το 2010 όλα τα κράτη μέλη υπέβαλαν τα στοιχεία τους πριν από τη νόμιμη προθεσμία της 1ης Οκτωβρίου 2010. Οι ελληνικές αρχές απέστειλαν περαιτέρω κοινοποίηση στις 10 Νοεμβρίου, ύστερα από μια μεθοδολογική επίσκεψη<sup>6</sup>. Στην περίοδο αναφοράς του Απριλίου, όλα τα κράτη μέλη υπέβαλαν τα στοιχεία τους πριν από την 1η Απριλίου 2010, εκτός από την Ελλάδα (1η Απριλίου) και τη Γαλλία (η οποία έστειλε τα προϋπολογιζόμενα στοιχεία για το έτος 2010 στις 12 Απριλίου 2010).

Ορισμένα κράτη μέλη αναθεώρησαν τα υποβληθέντα στοιχεία τους ύστερα από την αρχική υποβολή. Τον Οκτώβριο του 2010 υποβλήθηκαν 29 αναθεωρημένες κοινοποιήσεις από 18 χώρες, ενώ τον Απρίλιο του 2010 υποβλήθηκαν 25 αναθεωρημένες κοινοποιήσεις από 16 χώρες. Με εξαίρεση την Ελλάδα, η οποία προέβη σε μεγάλες αναθεωρήσεις, τα κράτη μέλη έστειλαν τις περισσότερες από τις

<sup>4</sup> Στο πλαίσιο αυτό αναπτύσσεται προσέγγιση βάσει του κινδύνου.

<sup>5</sup> Άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2009.

<sup>6</sup> Λεπτομέρειες για τα ελληνικά δημοσιονομικά στοιχεία περιλαμβάνονται στην έκθεση της Eurostat «Ενημερωτικό σημείωμα για τα ελληνικά δημοσιονομικά στοιχεία», της 15ης Νοεμβρίου 2010, που είναι διαθέσιμο στο δικτυακό τόπο της Eurostat: [http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/government\\_finance\\_statistics/introduction](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/government_finance_statistics/introduction).

αναθεωρημένες κοινοποιήσεις ανταποκρινόμενες σε σχόλια, τεχνικές ερωτήσεις ή παρατηρήσεις της Eurostat και οι εν λόγω αναθεωρήσεις αφορούσαν διορθώσεις σφαλμάτων ή σπονός σημασίας, εσωτερικές ασυνέπειες ή εσφαλμένες καταχωρίσεις στους πίνακες.

### 2.1.2. Πληρότητα των πινάκων και δικαιολογητικά στοιχεία

Η πληρότητα των υποβαλλόμενων πινάκων αποτελεί νομική υποχρέωση και είναι σημαντική για να μπορεί η Eurostat να παρακολουθεί σωστά την ποιότητα των στοιχείων. Το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2009 ορίζει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να παρέχουν στην Eurostat τις κατάλληλες στατιστικές πληροφορίες:

«(...). Ειδικότερα, (...) νοούνται:

- α) στοιχεία εθνικών λογαριασμών·
- β) απογραφές·
- γ) πίνακες γνωστοποίησης στοιχείων δημοσιονομικής θέσης της ΔΥΕ·
- δ) πρόσθετα ερωτηματολόγια και διευκρινίσεις σχετικά με τις γνωστοποιήσεις.»

Οι πίνακες κοινοποίησης της ΔΥΕ συνίστανται σε τέσσερις κύριους πίνακες (σύνολα πινάκων). Η συμπλήρωση των πινάκων 1 έως 3 της ΔΥΕ αποτελεί νομική υποχρέωση, ενώ η υποβολή του πίνακα 4 της ΔΥΕ συμφωνήθηκε από τα κράτη μέλη<sup>7</sup>. Οι πίνακες 1 και 2Α (κεντρική κυβέρνηση) καλύπτουν τα έτη 2006 έως 2010, ενώ οι άλλοι πίνακες καλύπτουν τα έτη 2006 έως 2009<sup>8</sup>.

Τα περισσότερα κράτη μέλη συμπλήρωσαν όλους τους πίνακες της ΔΥΕ<sup>9</sup>. Ωστόσο, στην έκθεση του Οκτωβρίου του 2010, για τους πίνακες 2 της ΔΥΕ, οκτώ κράτη μέλη είτε δεν παρουσίασαν τη σχέση ανάμεσα στο ταμειακό υπόλοιπο και το πλεόνασμα/έλλειμμα της ΔΥΕ για όλους τους υποτομείς ή για όλα τα έτη είτε ανέφεραν ταμειακό υπόλοιπο ίσο με το πλεόνασμα/έλλειμμα της ΔΥΕ.

Για τον πίνακα 3 της ΔΥΕ δεν υπέβαλαν όλα τα κράτη μέλη όλες τις κατανομές. Συγκεκριμένα, συχνά έλειπαν τα αναλυτικά στοιχεία που είχαν ζητηθεί για τις εγγραφές «δάνεια» και «συμμετοχικοί τίτλοι».

Όλα τα κράτη μέλη απάντησαν στο «ερωτηματολόγιο που αφορά τους πίνακες γνωστοποίησης»<sup>10</sup>. Παρ' ότι η κάλυψη και η ποιότητα των απαντήσεων βελτιώθηκε σε σύγκριση με το παρελθόν, ορισμένες χώρες δεν υπέβαλαν όλα τα αναλυτικά στοιχεία που ζητούνταν στο ερωτηματολόγιο.

<sup>7</sup> Βλ. δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1993.

<sup>8</sup> Η παροχή προϋπολογιζόμενων στοιχείων στους πίνακες της ΔΥΕ, εκτός των πινάκων 1 και 2Α, δεν απαιτείται ρητώς στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 479/2009 του Συμβουλίου, όπως έχει τροποποιηθεί.

<sup>9</sup> Αναλυτική περιγραφή του περιεχομένου των πινάκων αυτών παρέχεται στον δικτυακό τόπο της Eurostat. Βλ.: [http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page?\\_pageid=2373\\_58110711&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page?_pageid=2373_58110711&_dad=portal&_schema=PORTAL)

<sup>10</sup> Το εν λόγω ερωτηματολόγιο περιλαμβάνει δεκατρία τμήματα, στα οποία ζητούνται ποσοτικά και μερικές φορές ποιοτικά στοιχεία για αρκετούς τομείς, όπως οι φορολογικές συναλλαγές και οι συναλλαγές κοινωνικών εισφορών και με την ΕΕ, η αγορά στρατιωτικού εξοπλισμού, οι κρατικές εγγυήσεις, οι παραγραφές χρηματοπιστωτικών απαιτήσεων, οι εισφορές κεφαλαίου από το κράτος σε δημόσιες επιχειρήσεις, οι κοινοπραξίες δημόσιου και ιδιωτικού τομέα κτλ.

### **2.1.3. Συμπληρωματικοί πίνακες σχετικά με τη χρηματοοικονομική αναταραχή**

Η Eurostat έχει συλλέξει ένα σύνολο στοιχείων για τη χρηματοοικονομική αναταραχή σε δύο συμπληρωματικούς πίνακες, από τις 15 Ιουνίου του 2009 και μετά. Οι πίνακες αυτοί δείχνουν τις κυβερνητικές παρεμβάσεις που αφορούν άμεσα τη στήριξη των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα μέτρα στήριξης για μη χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή τα γενικά μέτρα οικονομικής στήριξης.

Τα στοιχεία που συλλέχθηκαν το 2010 αφορούν τα έτη 2007, 2008 και 2009. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί ότι οι περισσότερες παρεμβάσεις έγιναν το 2008. Μία χώρα μόνο (το Ηνωμένο Βασίλειο) ανέφερε ήδη υπό αίρεση υποχρεώσεις για το 2007.

## **2.2. Συμμόρφωση με τους λογιστικούς κανόνες και συνέπεια των στατιστικών στοιχείων**

### **2.2.1. Ανταλλαγή πληροφοριών και διευκρινίσεις**

Κατά την περίοδο αξιολόγησης μεταξύ της προθεσμίας υποβολής, στις 30 Σεπτεμβρίου 2010, και της δημοσίευσης των στοιχείων, στις 22 Οκτωβρίου, η Eurostat επικοινωνήσε με τις εθνικές στατιστικές αρχές όλων των κρατών μελών για να ζητήσει περισσότερες πληροφορίες και να διευκρινίσει κατά πόσον εφαρμόστηκαν οι λογιστικοί κανόνες σε συγκεκριμένες συναλλαγές. Η διαδικασία αυτή περιλάμβανε την ανταλλαγή πολλών επιστολών μεταξύ της Eurostat και των εθνικών αρχών. Στις 6 Οκτωβρίου εστάλη μια πρώτη δέσμη αιτημάτων προς διευκρίνιση, ενώ μια δεύτερη δέσμη εστάλη σε 22 χώρες. Για ορισμένες χώρες η Eurostat ζήτησε αναθεωρημένους πίνακες γνωστοποίησης<sup>11</sup>.

### **2.2.2. Επισκέψεις διαλόγου και μεθοδολογικές επισκέψεις**

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/2009 [που τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 679/2010] προβλέπει επισκέψεις διαλόγου και μεθοδολογικές επισκέψεις. Οι επισκέψεις διαλόγου στα κράτη μέλη πραγματοποιούνται σε τακτικά διαστήματα με σκοπό την αναθεώρηση των υποβληθέντων στοιχείων, την εξέταση μεθοδολογικών ζητημάτων, τη συζήτηση σχετικά με τις στατιστικές πηγές και διαδικασίες που περιγράφονται στις απογραφές και την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τους σχετικούς λογιστικούς κανόνες, π.χ. σχετικά με την οριοθέτηση του δημόσιου τομέα, τον χρόνο καταγραφής και την ταξινόμηση των συναλλαγών και υποχρεώσεων του Δημοσίου.

Οι μεθοδολογικές επισκέψεις πραγματοποιούνται μόνο σε περιπτώσεις που η Eurostat έχει εντοπίσει σημαντικούς κινδύνους ή προβλήματα όσον αφορά την ποιότητα των στοιχείων, ιδιαίτερα όταν αφορούν τις χρησιμοποιούμενες μεθόδους, έννοιες ή ταξινομήσεις.

Κατά το 2010 η Eurostat διενήργησε τις ακόλουθες επισκέψεις στο πλαίσιο της ΔΥΕ: Φινλανδία (25-26 Ιανουαρίου), Ελλάδα (πολλές μεθοδολογικές επισκέψεις της ΔΥΕ), Κάτω Χώρες (15 Ιουνίου), Μάλτα (6-7 Ιουλίου), Ουγγαρία (6-7 Ιουλίου), Ρουμανία (6-7 Σεπτεμβρίου), Βουλγαρία (16-17 Σεπτεμβρίου), Ιρλανδία (16 – 17 Νοεμβρίου), Λιθουανία (22 - 23 Νοεμβρίου), Βέλγιο (26 Νοεμβρίου), Γαλλία (29 Νοεμβρίου) και Κύπρος (13 Δεκεμβρίου).

---

<sup>11</sup> Βλ. τμήμα 2.1.

Το 2010 έγινε μια σειρά μεθοδολογικών επισκέψεων στην Ελλάδα. Αυτές οι μεθοδολογικές επισκέψεις έγιναν μετά την επιφύλαξη της Eurostat για τα ελληνικά στοιχεία όσον αφορά το έλλειμμα και το χρέος, τα οποία υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο του 2009, και σε συνέχεια της επακόλουθης έκθεσης της Επιτροπής για τις ελληνικές στατιστικές, που δημοσιεύθηκε τον Ιανουάριο του 2010<sup>12</sup>.

Στα θέματα που συζητήθηκαν επανειλημμένα στο πλαίσιο των επισκέψεων περιλαμβάνονταν η ταξινόμηση των μονάδων εντός ή εκτός του τομέα της γενικής κυβέρνησης (δηλαδή των δημόσιων μεταφορών, της τηλεόρασης και του ραδιοφώνου, των νοσοκομείων και των πανεπιστημίων), οι εισφορές κεφαλαίου, οι συμπράξεις δημόσιου-ιδιωτικού τομέα, οι ροές της ΕΕ και η καταγραφή των εγγυήσεων.

### *2.2.3. Ειδικές συμβουλές της Eurostat*

Τα κράτη μέλη διαβουλευόνταν τακτικά με την Eurostat ώστε να διευκρινιστούν διάφορα θέματα λογιστικής σε σχέση με τις λειτουργίες που σχεδιάζονταν ή ήδη εκτελούνταν ήδη. Η Eurostat παρέχει συμβουλές σύμφωνα με τις υφιστάμενες κατευθυντήριες γραμμές. Για τη συμμόρφωση με τη διάταξη περί διαφάνειας του κανονισμού 479/2009, η Eurostat δημοσιεύει τις συμβουλές της<sup>13</sup>, εκτός αν το οικείο κράτος μέλος έχει αντίρρηση. Η Eurostat δημοσίευσε το 2010 τις ακόλουθες συμβουλές: Για το Βέλγιο (Sector Classification of Antwerp Masterplan Projects and Recording in National Accounts EDP of government bonds' collaterals in derivative contracts), την Ιρλανδία (Preliminary view on the ESA95 accounting treatment of time of recording of interest payments on promissory notes payable to Anglo Irish Bank), τις Κάτω Χώρες (Recording of the illiquid assets back-up facility for ING Bank), την Ουγγαρία (Time of recording of transactions for return of certain groups of people to the social security system), τη Γερμανία (Sector classification of the Erste Abwicklungsanstalt) και την Ισπανία (Classification of a road network project run by the Autonomous Community of Aragon). Το 2010 η Eurostat παρείχε συμβουλές για πολλά μεθοδολογικά θέματα, οι οποίες δεν δημοσιεύτηκαν, ύστερα από αίτημα των οικείων κρατών μελών.

### *2.2.4. Πρόσφατα μεθοδολογικά ζητήματα*

Ως συνήθως, η Eurostat έδωσε ιδιαίτερη προσοχή στην εφαρμογή των κανόνων του ΕΣΛ95 και, ιδίως, των πρόσφατων αποφάσεών της. Οι αποφάσεις αυτές περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο σχετικά με το δημόσιο έλλειμμα και χρέος, του οποίου η τελευταία έκδοση δημοσιεύτηκε τον Οκτώβριο του 2010.

### *2.2.5. Συνέπεια με τους σχετικούς λογαριασμούς της γενικής κυβέρνησης*

Οι προθεσμίες για τη γνωστοποίηση που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 479/2009, δηλαδή η 1η Απριλίου και η 1η Οκτωβρίου κάθε έτους, καθιερώθηκαν για να εξασφαλιστεί η συνέπεια με τους αντίστοιχους ετήσιους και τριμηνιαίους λογαριασμούς της γενικής κυβέρνησης, όπως αναφέρονται στην Eurostat στο πλαίσιο των διαφόρων πινάκων διαβίβασης του ΕΣΛ 95. Η Eurostat αναλύει συστηματικά τη συνέπεια των κοινοποιήσεων ΔΥΕ με τους λογαριασμούς της

<sup>12</sup> Βλ.: [http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/government\\_finance\\_statistics/procedure/eurostat\\_edp\\_visits\\_member\\_states](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/government_finance_statistics/procedure/eurostat_edp_visits_member_states).

<sup>13</sup> Βλ.: [http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/government\\_finance\\_statistics/methodology/advice\\_member\\_states](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/government_finance_statistics/methodology/advice_member_states).



γενικής κυβέρνησης στους οποίους βασίζονται τα στοιχεία. Για παράδειγμα, το σύνολο των δαπανών και των εσόδων της γενικής κυβέρνησης πρέπει να αντιστοιχεί στο έλλειμμα που δηλώθηκε.

Η συνολική συνέπεια των στοιχείων της ΔΥΕ με τους υποβληθέντες λογαριασμούς της γενικής κυβέρνησης στο πλαίσιο του ΕΣΛ95 βελτιώνεται όλο και περισσότερο τα τελευταία χρόνια, αν και η κατάσταση εξακολουθεί να είναι καλύτερη για τα μη χρηματοοικονομικά απ' ό,τι για τα χρηματοοικονομικά στοιχεία.

### **2.3. Δημοσίευση**

#### **2.3.1. Δημοσίευση των συνολικών στοιχείων και λεπτομερείς πίνακες για τη γνωστοποίηση των στοιχείων**

Το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2009 αναφέρει: «*Η Επιτροπή (Eurostat) παρέχει τα στοιχεία του πραγματικού δημόσιου ελλείμματος και του πραγματικού δημόσιου χρέους, κατ' εφαρμογή του πρωτοκόλλου σχετικά με τη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος, εντός τριών εβδομάδων από τη λήξη των προθεσμιών γνωστοποίησης (...). Η εν λόγω παροχή στοιχείων πραγματοποιείται μέσω δημοσίευσης.*»

Τα στοιχεία του δημόσιου ελλείμματος και χρέους δημοσιεύτηκαν στις 22 Απριλίου και στις 22 Οκτωβρίου μαζί με όλους τους πίνακες γνωστοποίησης των στοιχείων, όπως κοινοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη κατά την τελευταία διαβίβαση στοιχείων στην Eurostat. Η δημοσίευση του Οκτωβρίου αφορούσε μόνο τα στοιχεία 26 κρατών μελών, εξαιρουμένων των στοιχείων από την Ελλάδα και των συγκεντρωτικών μεγεθών της ΕΕ. Τα συγκεντρωτικά μεγέθη (σύνολο ΕΕ και ζώνη του ευρώ) και τα στοιχεία της Ελλάδας δημοσιεύτηκαν στις 15 Νοεμβρίου 2010<sup>14</sup>, μαζί με τα στοιχεία για τα υπόλοιπα 26 κράτη μέλη, τα οποία δεν είχαν μεταβληθεί σε σύγκριση με το δελτίο Τύπου της 22ας Οκτωβρίου 2010.

Η Eurostat δημοσιεύει επίσης στον δικτυακό της τόπο τις ετήσιες και τις τριμηνιαίες στατιστικές δημόσιων οικονομικών, στις οποίες βασίζονται τα στοιχεία της ΔΥΕ, μαζί με τα στοιχεία για την προσαρμογή των αποθεμάτων-ροών<sup>15</sup>. Η Eurostat δημοσίευσε επίσης τις πληροφορίες που υπέβαλαν τα κράτη μέλη σχετικά με τις κρατικές παρεμβάσεις στο πλαίσιο της χρηματοοικονομικής αναταραχής<sup>16</sup>.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 479/2009, τα κράτη μέλη γνωστοποιούν τα πραγματικά στοιχεία του ελλείμματος και χρέους τους. Τα περισσότερα κράτη μέλη γνωστοποίησαν στην Eurostat ότι θα δημοσιεύσουν όλους τους κοινοποιούμενους πίνακές τους.

---

<sup>14</sup> Δελτία τύπου της Eurostat αριθ. 55/2010, 157/2010 και 170/2010.

<sup>15</sup> Το τμήμα του δικτυακού τόπου της Eurostat για τα δημόσια οικονομικά (Government Finance) παρέχει στο κοινό τη δυνατότητα πρόσβασης σε στοιχεία που αφορούν στατιστικές σχετικά με τη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος και τους σχετικούς λογαριασμούς της γενικής κυβέρνησης, συμπεριλαμβανομένων στοιχείων, μεθοδολογικών αποφάσεων και εγχειριδίων, καθώς και των πορισμάτων των επισκέψεων διαλόγου στο πλαίσιο της ΔΥΕ: ([http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/government\\_finance\\_statistics/introduction](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/government_finance_statistics/introduction)).

<sup>16</sup> Βλ. σχετικά: ([http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/government\\_finance\\_statistics/procedure/supplementary\\_tables\\_financial\\_turmoil](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/government_finance_statistics/procedure/supplementary_tables_financial_turmoil)).

### 2.3.2. Επιφυλάξεις σχετικά με την ποιότητα των στοιχείων

Η Eurostat εξέφρασε επιφύλαξη όσον αφορά την ποιότητα των στοιχείων που κοινοποιήθηκαν από την Ελλάδα στην κοινοποίηση του Απριλίου του 2010. Η επιφύλαξη αυτή αναιρέθηκε στο δελτίο Τύπου του Νοεμβρίου 2010.

### 2.3.3. Τροποποιήσεις των υποβληθέντων στοιχείων

Στα δελτία Τύπου της Eurostat για τη ΔΥΕ 2009 και 2010 παρέχονται επεξηγήσεις όσον αφορά τροποποιήσεις των στοιχείων που κοινοποιήθηκαν από το Ηνωμένο Βασίλειο, για όλες τις κοινοποιήσεις το 2009 και το 2010<sup>17</sup>.

«Η Eurostat τροποποίησε τα στοιχεία που διαβιβάστηκαν από το Ηνωμένο Βασίλειο για τα έτη 2006 έως 2009 για να υπάρχει αντιστοιχία με την καταγραφή των εσόδων από τις άδειες παγκόσμιου συστήματος κινητών τηλεπικοινωνιών (UMTS) το 2000. Αυτό οδήγησε σε αύξηση του δημόσιου ελλείμματος το 2007 και το 2008 (καθώς και για τα οικονομικά έτη 2007/2008 και 2008/2009) κατά 1,044 εκατ. GBP (0,1% του ΑΕγχΠ), καθώς επίσης και το 2006 και το 2009 (οικονομικά έτη 2006/2007 και 2009/2010) κατά 1,045 εκατ. GBP (0,1% του ΑΕγχΠ). Δεν υπάρχουν διαφορές στα στοιχεία που κοινοποιήθηκαν για το δημόσιο χρέος.»

### 2.3.4. Δημοσίευση μεταδεδομένων (πίνακες απογραφής<sup>18</sup>)

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 479/2009 ορίζει ότι οι πίνακες απογραφής της ΔΥΕ συγκαταλέγονται στις στατιστικές πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται από τα κράτη μέλη, ώστε η Eurostat να είναι σε θέση να ελέγχει τη συμμόρφωση με τους κανόνες του ΕΣΛ 95. Ορίζει, περαιτέρω, ότι η δημοσίευση αυτών των πινάκων απογραφής σε εθνικό επίπεδο είναι υποχρεωτική. Η Eurostat δημοσίευσε τους πίνακες απογραφής όλων των κρατών μελών. Όλα τα κράτη μέλη δήλωσαν ότι έχουν δημοσιεύσει τους πίνακες απογραφής της ΔΥΕ σε εθνικό επίπεδο ή ότι επίκειται η δημοσίευσή τους.

## 3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Η Eurostat συμπεραίνει ότι το 2010 εξακολούθησε να σημειώνεται πρόοδος όσον αφορά την ποιότητα των δημοσιονομικών στοιχείων. Γενικά, τα κράτη μέλη παρείχαν καλύτερες πληροφορίες, τόσο στους πίνακες γνωστοποίησης της ΔΥΕ όσο και σε άλλες σχετικές στατιστικές καταγραφές. Σε γενικές γραμμές, η αντιστοιχία των στοιχείων της ΔΥΕ με τους υποβληθέντες λογαριασμούς της γενικής κυβέρνησης του ΕΣΛ 95 είναι ικανοποιητική και βελτιώνεται, ιδιαίτερα από δημοσιονομική άποψη, σε σύγκριση με την κατάσταση των προηγούμενων ετών.

Δεν διατυπώθηκαν επιφυλάξεις όσον αφορά την ποιότητα των υποβληθέντων στοιχείων το 2010, εκτός από την επιφύλαξη σχετικά με την ποιότητα των στοιχείων που γνωστοποίησε η Ελλάδα στην κοινοποίηση του Απριλίου του 2010. Η επιφύλαξη αυτή αναιρέθηκε τον Νοέμβριο του 2010. Κλείνοντας μια μακρά και κρίσιμη διαδικασία, από τον Οκτώβριο του 2009 και μετά, η Eurostat κατέληξε στο

<sup>17</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2009 του Συμβουλίου, η Επιτροπή (Eurostat) μπορεί να τροποποιήσει τα πραγματικά στοιχεία που έχουν γνωστοποιηθεί από κράτη μέλη και να παράσχει τα τροποποιημένα στοιχεία και μια αιτιολόγηση της τροποποίησης, εφόσον υπάρχουν αποδείξεις ότι τα πραγματικά στοιχεία που διαβιβάστηκαν από τα κράτη μέλη δεν πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 8 παράγραφος 1.

<sup>18</sup> Κατάλογοι των μεθόδων, των διαδικασιών και των πηγών που χρησιμοποιήθηκαν για τη σύνθεση των πραγματικών στοιχείων για το έλλειμμα και το χρέος και οι σχετικοί δημόσιοι λογαριασμοί.

συμπέρασμα, στις 22 Νοεμβρίου, ότι τα τελευταία αναθεωρημένα στοιχεία για την περίοδο 2006-2009 για την Ελλάδα ήταν επαρκώς αξιόπιστα για τους σκοπούς της ΔΥΕ, σύμφωνα με την ποιότητα των στοιχείων άλλων κρατών μελών της ΕΕ. Στον δικτυακό τόπο της Eurostat υπάρχει διαθέσιμο ειδικό ενημερωτικό σημείωμα για τα δημοσιονομικά στοιχεία της Ελλάδας.

Παρά τις αναγνωρισμένες βελτιώσεις, εξακολουθούν να υπάρχουν κάποια ζητήματα ως προς τη συμμόρφωση με τους λογιστικούς κανόνες και την πληρότητα και την ποιότητα ορισμένων από τις παρεχόμενες στατιστικές πληροφορίες. Επομένως, η Eurostat κάλεσε τα κράτη μέλη να συνεχίσουν να επενδύουν στην ποιότητα των στατιστικών για τα δημόσια οικονομικά, με σκοπό να επιτευχθεί το επιθυμητό επίπεδο ποιότητας όσον αφορά τη συμμόρφωση με τους συναφείς λογιστικούς κανόνες, την πληρότητα, την αξιοπιστία, την επικαιρότητα και τη συνέπεια των δημόσιων στοιχείων.

Επιπλέον, με βάση την εμπειρία στην περίπτωση της Ελλάδας και τις παρατηρήσεις του ευρωπαϊκού συμβουλευτικού φορέα για τη διακυβέρνηση στον τομέα της στατιστικής, η Επιτροπή θα εκδώσει ανακοίνωση με αντικείμενο τα θέματα συστημικού κινδύνου στα εθνικά στατιστικά συστήματα και την ανάπτυξη μιας προσέγγισης βάσει κινδύνου για τα στοιχεία της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος, κυρίως για πρωτογενή βασικά στοιχεία, εφαρμόζοντας τις ενισχυμένες εξουσίες της Eurostat δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2009 όπως έχει τροποποιηθεί.